



4.8 ANALYSIS OF LINGUISTIC ERRORS

Basic data of the subject	
Academic Unit:	FACULTY OF PHILOLOGY
Titulli i lëndës:	4.8 ANALYSIS OF LINGUISTIC ERRORS
Study program:	GERMAN LANGUAGE AND LITERATURE
Level:	BACHELOR
Course status:	ELECTIVE
Study year:	II
Number of hours per week:	2+1
Credit value – ECTS:	4
University:	UNIVERSITETI “UKSHIN HOTI” PRIZREN
Lecturer:	PROF.ASS.DR KIMETE CANAJ
Contact details:	
Course description	The course covers the instruments that help students improve their knowledge of the language and error analysis: theories and attitudes towards errors and their correction; the causes; description and classification of errors and their correction in written and orally; different types of correction
Course objectives:	<p>Course objectives and Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to analyse errors, - to learn, describe and classify errors, - to learn about the written and oral correction techniques. <p>Upon the completion of the course, students will be able:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to know about theories and attitudes towards errors and their correction - to analyse, describe and classify errors, to distinguish the causes of errors
Learning outcomes:	<p>Learning outcomes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to analyze errors, - to learn, describe and classify errors, - to learn about the written and oral correction techniques. <p>Upon the completion of the course, students will be able:</p>



	<ul style="list-style-type: none"> - to know about theories and attitudes towards errors and their correction - to analyse, describe and classify errors, to distinguish 		
Contribution on student load (must correspond with learning outcomes)			
Activity	Hours	Days-week	Total
Lectures	2	15 Javë	30
Exercise theoretical/laboratory	1	15 javë	15
Practice work			
Contact with lecturer/consultations	1	9 javë	9
Field exercises			
Mid-terms, seminars			
Homework	4	4 javë	16
Individual time spent studying (at the library or home)	3	5 javë	15
Final preparation for the exam	2	5 javë	10
Time spent in evaluation (tests, quiz, final exam)	5	1 javë	5
Projects,presentations, etc			
Total			100
Teaching methods	Lectures, exercises, discussions, consultations, semestral projects, homework, exams.		
Examination methods	Regular and active attendance: 10%, Homeworks: 20%, Semestral project: 30%, Final exam: 40%.		
Literature			
Basic literature	<p>Canaj, Kimete (2010): Interferenz zwischen Deutsch und Albanisch. Hamburg: Dr. Verlag,</p> <p>Dieter Cherubim (Hrsg.): Fehlerlinguistik. Beiträge zum Problem der sprachlichen Abweichung. Niemeyer, Tübingen 1980,</p> <p>Katja Siekmann, Günther Thomé: Der orthographische Fehler: Grundzüge der orthographischen Fehlerforschung und aktuelle Entwicklungen. (Anhang: Phonem-Graphem-Korrespondenzen im Deutschen, eine neue 100.000-er Auszählung). Institut für sprachliche Bildung Verlag, Oldenburg 2012,</p>		

	<p>Kleppin, K. (2011): Erforschen wir eigentlich das, was wir für erforschenswert halten und was machen wir dann mit den Ergebnissen? In: Bausch, K.-R.; Burwitz-Melzer, E.; Königs, F.-G.; Krumm, H.-J. (Hrsg.): Erforschung des Lehrens und Lernens fremder Sprachen: Forschungsethik. Forschungsmethodik und Politik. Arbeitspapiere der 31. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts. Tübingen, 92-103.</p>
Additional Literature	<p>Kleppin, K. (2010): Fehleranalyse und Fehlerkorrektur. In: Krumm, H.-J.; Fandrych, Ch.; Hufeisen, B.; Riemer, C. (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 1. Halbband. Berlin; New York, 1060-1072.</p> <p>Kleppin, K. (2010): Fehler, Fehlerkorrektur, Fehlerbewertung. In: Hallet, W.; Königs, Frank G. (Hrsg.): Handbuch Fremdsprachendidaktik. Seelze-Velber, 224-228.</p>

Designed study plan:		
Week	Lectures which will be held	Exercises which will be held
<i>First week:</i>	Introduction (Course presentation and student assessment policy, Focus on research questions, What is information knowledge? Where to start? How to create a study plan?	Distribution of the homework topics.
<i>Second week:</i>	Introduction into errors Analyses and Text linguistics	Quizzes and case studies related to the topic of the first week lecture.
<i>Third week:</i>	Text analysis and errors	Quizzes and case studies related to the topic of the second week lecture.
<i>Fourth week:</i>	Interlanguage errors	Quizzes and case studies related to the topic of the third week lecture.
<i>Fifth week:</i>	Types and Causes of Intralingual Errors	Quizzes and case studies related to the topic of the fourth week lecture.
<i>Sixth week:</i>	Intralingual errors Albanian-German/German-Albanian	Quizzes and case studies related to the topic of the fifth week lecture.
<i>Seventh week:</i>	Overgeneralization	Quizzes and case studies related to the topic of the sixth week lecture.



<i>Eighth week:</i>	Ignorance of rule restrictions	Quizzes and case studies related to the topic of the seventh week lecture.
<i>Ninth week:</i>	Incomplete applications of rules	Quizzes and case studies related to the topic of the eighth week lecture.
<i>Tenth week:</i>	False concepts of hypothesized	Quizzes and case studies related to the topic of the ninth week lecture.
<i>Eleventh week:</i>	Different errors	Quizzes and case studies related to the topic of the tenth week lecture.
<i>Twelfth week:</i>	Project on miscellaneous errors	Quizzes and case studies related to the topic of the eleventh week lecture.
<i>Thirteenth week:</i>	Project on verb errors	Quizzes and case studies related to the topic of the twelfth week lecture.
<i>Fourteenth week:</i>	Project on Noun and Preposition error	Quizzes and case studies related to the topic of the thirteenth week lecture.
<i>Fifteenth week:</i>	Project on Self-reflection and self evaluation	Presentation of the semester projects.
Academic policies and rules of conduct:		
Students are obliged to attend lectures regularly, to take part in field study tours (excursion). Disconnection of mobile phones, timely access to the classroom and keeping quiet during the lecture hours are also mandatory.		